

coras



Bitácoras

pt!g

Aguas Transcorporales: experiencias en torno a la ecología de las aguas con HAMMAM y AWA

Javiera Peón-Veiga¹

Desde el 2019 las aguas han venido acompañando y sosteniendo los proyectos e investigaciones que he estado propulsando. Aguas extrañas, aguas desconocidas, aguas promiscuas, aguas lentas, aguas invertidas, aguas gel, aguas trans, aguas que atraviesan y dan forma a una infinidad de cuerpos interconectados, enlazados a escalas moleculares, escalas humanas, escalas geológicas, y tantas más. Aguas *transcorporales* que borronean contornos, interrogan los límites entre cuerpos, diluyen la materia, abren espacios hacia lo indeterminado e indefinido que nos constituye. Aguas entre, con y a través de los cuerpos. Escuchar, sentir y pensar con las aguas se ha convertido en una práctica de investigación que cultiva una sensibilidad húmeda, un espacio-tiempo dilatado, desacelerado, que se inclina hacia estados en tránsito y hacia el diseño de experiencias colectivas e íntimas que potencian la regeneración y el cuidado.

1. (Santiago de Chile, 1978) Coreógrafa, investigadora, performer, gestora. Su búsqueda se centra en diseñar experiencias inmersivas que interrogan los límites entre el interior y exterior de los cuerpos, entre lo íntimo y lo público, entre lo visible e invisible. Ha explorado la respiración, la sexualidad, el sonido y el agua como fenómenos y materialidades para habitar lo entre y como maneras de expandir el pensamiento acerca de cuerpos-entornos y sus afecciones.
www.javierapeon-veiga.com

HEY, ¡QUÉ CAUCE MÁS FENO

En compañía de colaboradores entrañables, los procesos creativos se han configurado como campos para ejercitar prácticas de colaboración y co-creación que han sido fundantes y vitales para el despliegue, emergencia y elongación de la imaginación. Espacios para sumergirnos colectivamente hacia lo desconocido y desde allí contornear las materias, humedecer las pieles y recovecos sensibles, siempre con un impulso por traficar saberes, desdibujar autorías y jerarquías, contaminar miradas, diluir hábitos y expandir las fronteras individuales para ir generando producciones y prácticas que cobran vida propia. Con HAMMAM nos constituimos como núcleo creativo juntas con Rodrigo Sobarzo, impulsor de las magias sonoras; Natalia Ramírez Püschel, alquimista de las hebras físico-cuánticas del ejercicio de la documentación; Claudio Muñoz, médico artista y compañero fraterno de rutas; y Antonia Peón-Veiga, arquitecta y diseñadora de los destellos de luz. Durante todo el proceso creativo participamos conjuntamente en la investigación y co-creación, invitando también a otrxs colaboradores a nutrir el proceso e intercambiar desde sus ámbitos, como la música, arte sonoro, neuroartes, terapias corporales, geografía y arquitectura. Siempre me ha motivado profundamente reunir en los proyectos a colaboradorxs de diversos ámbitos –científico, humanidades, artes, prácticas somáticas, estudios culturales y más– para participar de las investigaciones de manera transdisciplinar y así ensanchar las perspectivas de abordaje, aprendizaje, y las formas de producir conocimiento.

OMENAL PARA MOJARSE!

TRAFICAMOS AGUAS MADRES ESCAPANDO DE LOS PUNTOS DE CONTROL

EL
ROM
POR
SI
PER

Con este equipo nuclear, cada quien aportando desde sus especificidades y singularidades, fuimos construyendo un sustrato creativo del cual derivaron diversas piezas: 20 cápsulas sonoras, prácticas corporales, sesiones de lectura y escucha, láminas poético-visuales, una pieza audiovisual, una performance, y una publicación –espacio editorial formado por segmentos que comparten contenidos del proceso, mediante materiales como poemas, escrituras colectivas, un cassette digital con cancionero, un póster-ecosistema del proyecto y una colección de textos reflexivos, notas y dibujos del proceso—. HAMMAM es un proyecto que iniciamos el 2019 y se desarrolló a fuego lento –con pandemia inaugurando el proceso y marcando el modo de relación que estableceríamos–, contando con un tiempo dilatado para ahondar con profundidad y crear un ecosistema e imaginario basal, un caldo de cultivo desde donde chorrearían diversas manifestaciones para ser compartidas en distintas medialidades y formatos. Justo antes del inicio de la pandemia hicimos un viaje al desierto de Atacama y habitamos su particular y poderosa geografía, buscando fuentes de agua y encontrándonos con aguas termales, campos geotérmicos, cascadas, aguas subterráneas, tormentas eléctricas, lagunas, salares, piedras vivientes (estromatolitos) y, por sobretodo, sintiendo con nuestros cuerpos la experiencia de respirar y pasar días en esas tierras tan cargadas de minerales, aguas misteriosas y escondidas. Fue un viaje iniciático matriz del proyecto, fuimos atravesadxs por el desierto y eso marcó lo que pasaría con HAMMAM.

S
AGU

EL AGUA NO
EMPE LA ROCA
POR SU FUERZA,
NO POR SU
PERMANENCIA.



abre tus axilas
chupa tu saliva

SACUDE TU
CEREBRAL



EL
AGUA
ES
EL
ALIEN

LAS PALABRAS QUEMAN

La pandemia nos aplastó y trabajamos alrededor de 8 meses de manera virtual. Esto cambió nuestro rumbo y fuimos descubriendo una metodología de trabajo en la cual la escritura pasó a ser el cuerpo del proyecto. Mediante ejercicios de escritura colectiva fuimos intentando establecer una relación cercana en circunstancias de distancia, y así encontramos una manera de contactarnos, tocarnos y volcar toda nuestra sensorialidad allí, en un cuerpo virtual-escritural que pasó a ser un organismo fundamental. Nos dedicamos meses a escribir colectivamente en simultáneo y diferido, produciendo escritos que intersectan fuentes científicas, ficción y especulación poética, generando una metodología de drenaje y un sistema de retroalimentación entre la escritura, la escucha de registros de campo del desierto y nuevas creaciones sonoras y vocales que fuimos desarrollando. Así, las escrituras devinieron cápsulas sonoras, las que a su vez volvieron a transformarse en escrituras y así sucesivamente, en una circulación promiscua y circular entre escuchas, voces, palabras, afectos, pulsos de teclados y google drives.





50 TONELADAS DE AGUA PASARÁN POR TU CUERPO A LO LARGO DE LA VIDA

Somos cuerpos de agua. Entre el 70% y 80% de nuestros cuerpos está compuesto de agua. Somos cuerpos húmedos y formamos parte de un sistema hidrológico interconectado entre interiores y exteriores. Dependemos de las relaciones que establecemos con los espacios dentro y fuera de nuestros cuerpos, del intercambio con el aire, de las entradas y salidas del agua en sus distintos estados. Somos una tecnología húmeda, inestable, transicional, y como tal, en los proyectos HAMMAM y AWA nos hemos volcado a sentir y pensar nuestras relaciones con los entornos desde una perspectiva ecosomática: somos cuerpo y entorno a la vez, estamos dentro y fuera simultáneamente, nos afectamos recíprocamente en dinámicas que nos moldean y conforman. Nuestras materialidades, fluidos, evaporaciones y sedimentaciones, forman parte de un ecosistema entrelazado, interdependiente y co-emergente.





MASAJES AL AGUA

Reconocemos al agua como un organismo vivo en permanente movimiento, lo cual implica constatar su fuerza transgresora de los límites entre cuerpos, su capacidad para moldear y ser moldeada mediante relaciones de intimidad y roce a escalas corporales, geológicas, moleculares. Humedecer la escucha, el pensamiento y las membranas, lo venimos proponiendo como un ejercicio para atender a la vitalidad de las conexiones líquidas que desdibujan contornos, filtran la materia, canalizan memorias, y extrañan nuestras participaciones dentro un extenso sistema hidrológico. Nos aproximamos al agua como una geografía en constante resistencia y metamorfosis, una geografía viscosa en ensamblaje con una multiplicidad de otras fuerzas, que hace emerger relaciones de contaminación y afecto entre fisiologías, geologías, anatomías, fenómenos climáticos, y que entrelaza a la vez dimensiones materiales, emocionales, físicas, espirituales, sonoras, entre otras. Una entidad liminal por la cual transitan energías vivas. Un portal de la memoria que transporta señales, vibraciones e informaciones milenarias. El agua nos invita a interrogar las nociones de tiempo, linealidad, escala e individualidad, y sitúa nuestra atención en su compleja trama ecológica.





Foto: João Octávio Peixoto / TMP



los glaciares dan
el ritmo

secretamos entre 1
y 1,5 litros de saliva
al día

EN ESTE RECINTO RESPIRAMOS

Con HAMMAM proponemos experiencias de purga colectiva inspiradas en las prácticas tradicionales de baños de sudor o calor presentes en distintas geografías y culturas a lo largo de la historia, generando piezas inmersivas que exploran el vapor de agua y el sonido como cuerpos medioambientales, medios táctiles, y el baño como práctica social de sanación donde se frotan los bordes entre lo íntimo y lo público. El vapor y el sonido son elementos que nos ayudan a interrogar esa frontera entre la materialidad y la inmaterialidad de las cosas. En HAMMAM concebimos al cuerpo como nuestro primer territorio, nos interesamos en abrir un proceso de investigación y creación que indague en los procesos internos y profundos de la experiencia corporal, tanto a nivel fisiológico, emocional, relacional, psíquico y energético, explorando medios como el campo sonoro y el vapor de agua y sus potencialidades para afectar y transformar al cuerpo. Asimismo, interesándonos en abordar la danza y el movimiento como prácticas de vitalidad, regeneración y sanación, que puedan habilitar espacios para la participación y el encuentro activando al cuerpo y la conciencia en diversos niveles, donde se cruza lo personal e íntimo con lo público y colectivo.



la materia no se
entiende

que las aguas
descansen

SUDAR SUE

En la medida que fuimos estudiando la cultura de los baños en diversas geografías, se nos hizo evidente ahondar en el sudor como un mecanismo que regula la salud del cuerpo, la transpiración como una acción corporal que sucede permanentemente con distintas intensidades y que transforma y alquimiza nuestros fluidos en vapor. Atender a la piel como órgano y membrana abierta hacia dentro y hacia afuera que permite la liberación de toxinas y el constante tráfico e intercambio de sustancias, y particularmente atender al agua que somos y a su circulación dentro y fuera de nuestros cuerpos, nos situó en un camino en el que fuimos concibiendo cada vez más al cuerpo como parte de un gran sistema interconectado, un soma planetario, en donde la experiencia corporal no puede separarse del ecosistema en el que existimos, respiramos y actuamos.

Foto: Soledad Llodrá

ENA A SAL

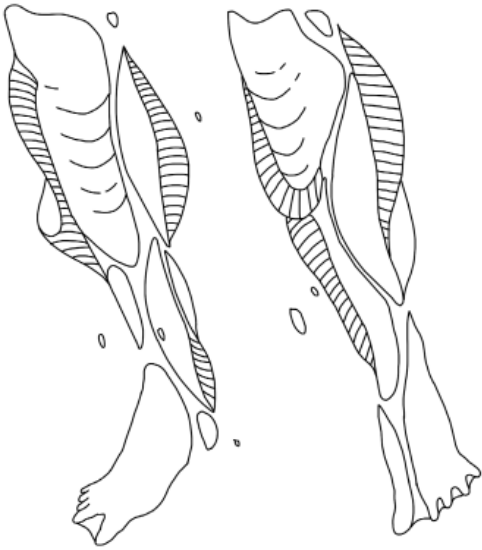
Por otro lado, investigar el vapor de agua nos llevó a contactarnos con sus propiedades medicinales asociadas a la ionización del aire (el aire se carga eléctricamente de iones negativos lo cual tiene propiedades beneficiosas para la salud). El vapor, al ser producido por calor, como sucede al estrellarse agua sobre piedras hirviendo (como se practica en los temazcal y sauna finlandés, entre tantos otros) o al producirse bajo mucha presión, como ocurre en las cascadas al chocar el agua y formarse agua pulverizada en suspensión, facilita que el oxígeno en el aire sea mejor asimilado por nuestro sistema respiratorio con un efecto vitalizante. Esto, sumado a todos los beneficios asociados a los baños de contraste y cambios de temperatura abruptos practicados en los diversos tipos de baños de sudor, nos interesó para abordar estos fenómenos con un foco situado en la experiencia corporal.



LA ALTA CONCIENCIA RESID

Decir que HAMMAM es un proyecto en *baja definición* o *low definition* tiene que ver con intentar hackear el paradigma de la *alta definición* o *high definition* que tanto domina y determina la cultura occidental. Abordar la baja definición apela a que las fronteras entre cuerpos son borrosas, indeterminables, porosas, difusas, y el vapor es un gran aliado para tratar estas cuestiones. Nos basamos en la exploración del vapor como un estado del agua, el cual nos interesó inicialmente por su imposibilidad de ser aprehendido, porque es inasible, impredecible, escurridizo, difuso, y porque habilita ambientes borrosos, indefinidos. Esto también nos ayudó a pensar la experiencia somática en baja definición, y situarnos en ese entendimiento nos ha abierto espacios misteriosos para expandir la noción de cuerpo, conciencia, experiencia y colectividad. En definitiva, se fue revelando un interés por atender a la performatividad del vapor, por un lado; y al *vapor como estado*, no solo del agua, sino un estado posible, siempre en transición, desde el cual establecer relaciones y comprender nuestros procesos corporales, psíquicos, espirituales, mentales. El vapor es convocado como estado: un estado borroso, un estado del agua, un estado con poderes medicinales, un estado liminal, un estado táctil, un estado pulverizado, un estado en transición, un estado de conciencia.

DE EN LA BAJA DEFINICIÓN



práctica corporal *AWA* PIES PECES

sumerge los pies descalzos en agua fría
abre y cierra lentamente el espacio entre
los dedos de los pies
toca y acaricia con la planta de uno
los contornos del otro

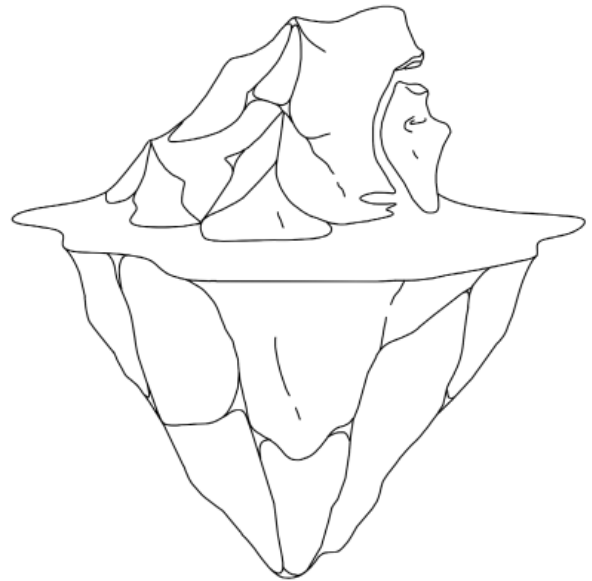
los pies nadan como peces
cuals lenguas que se lamen bajo el agua
y escuchan las mareas de otros planetas



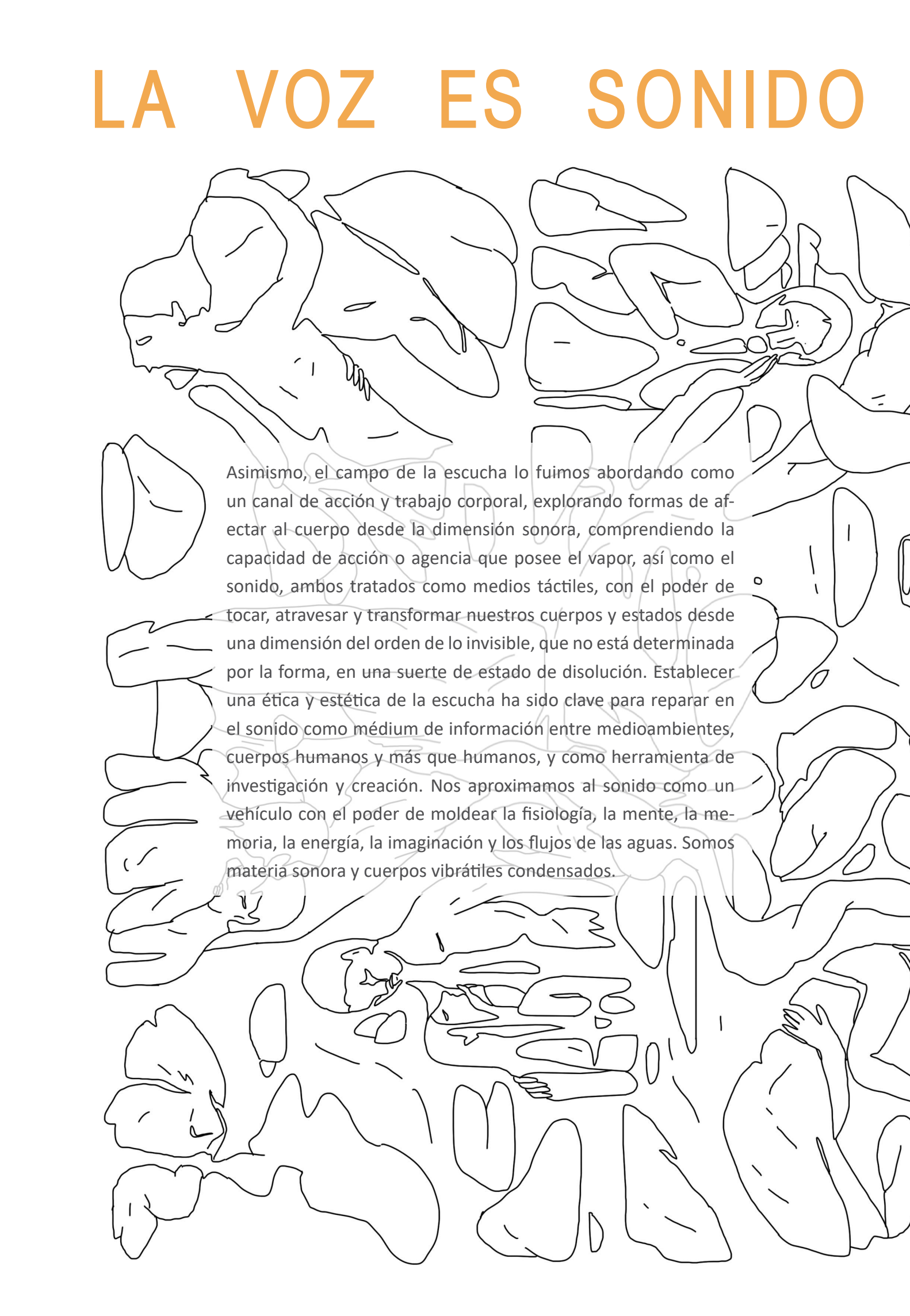
práctica corporal *AWA* CABEZA GLACIAL

mete la cabeza en agua con hielo
siente el pulso del cráneo respirando en contacto
con el frío
descansa los relieves de la mente

imagina el peso de un glaciar
cede el peso de la cabeza
y deja que la gravedad haga su trabajo



LA VOZ ES SONIDO

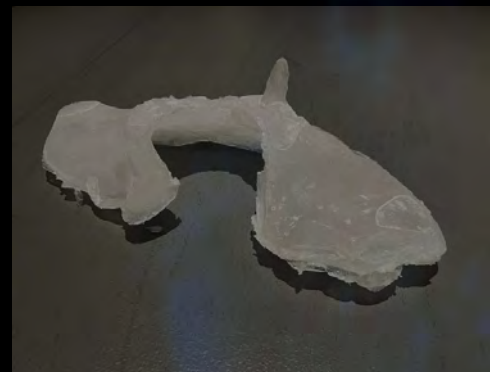
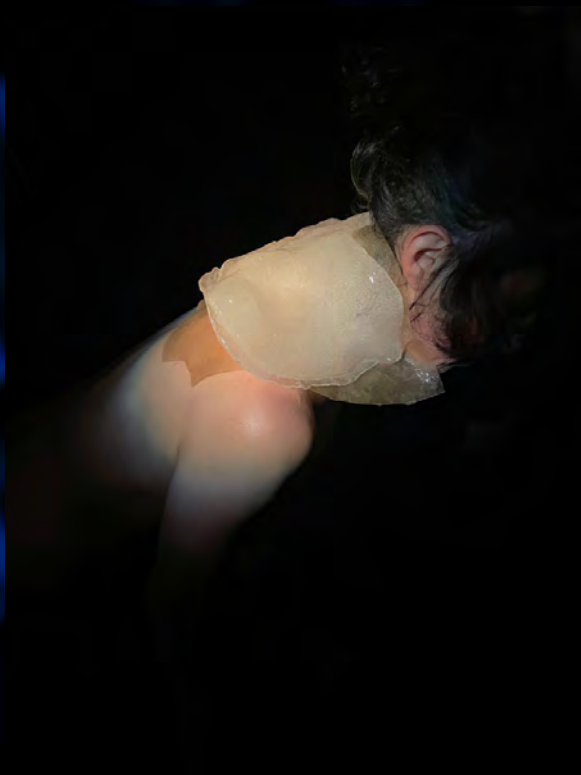
The background of the page is a complex, abstract line drawing in black ink on a white background. It consists of numerous overlapping, organic, and somewhat biomorphic shapes. Some shapes resemble faces or profiles, while others are more fluid and cloud-like. The lines are of varying thickness, creating a sense of depth and movement. The overall composition is dense and fills the entire page, framing the central text block.

Asimismo, el campo de la escucha lo fuimos abordando como un canal de acción y trabajo corporal, explorando formas de afectar al cuerpo desde la dimensión sonora, comprendiendo la capacidad de acción o agencia que posee el vapor, así como el sonido, ambos tratados como medios táctiles, con el poder de tocar, atravesar y transformar nuestros cuerpos y estados desde una dimensión del orden de lo invisible, que no está determinada por la forma, en una suerte de estado de disolución. Establecer una ética y estética de la escucha ha sido clave para reparar en el sonido como médium de información entre medioambientes, cuerpos humanos y más que humanos, y como herramienta de investigación y creación. Nos aproximamos al sonido como un vehículo con el poder de moldear la fisiología, la mente, la memoria, la energía, la imaginación y los flujos de las aguas. Somos materia sonora y cuerpos vibrátiles condensados.

Y VAPOR A LA VEZ



Ilustración de la Práctica Georética,
parte de la publicación editorial AWA.
Ilustración de Cristián Toro



Piedra volcánica que nos acompañó durante el proyecto HAMMAM, ofrendada por Natalia Ramírez Püschel



*Dispositivo emisor de vapor,
hecho de biomaterial y
electrónica para el proyecto
AWA, por Cristo Rizzo*



ES TIEMPO DE OSCURIDAD Y AGUA

Desde el 2023, AWA da continuidad a las prácticas y metodologías desarrolladas desde HAMMAM, así como a la escucha de las aguas en su circulación, transformaciones y procesos, a través de cruces y relaciones entre prácticas somáticas ligadas a la salud y las ciencias de la Tierra. Se suman al equipo nuclear de HAMMAM las preciadas colaboraciones de Rodrigo Chaverini y Varinia Canto Vila como performers y co-creadores, así como Cristo Riffo, artista medial, con el diseño de dispositivos de agua hechos de bio-materiales y electrónica. Colaboramos también nuevamente con la terapeuta craneosacral Núria Buch Canet y el geólogo glacial Esteban Sagredo, entre otrxs, para articular diálogos, especular y poner en tensión y relación perspectivas somáticas y ecológicas en torno a las aguas que nos componen, atraviesan y sostienen. Habilitamos prácticas, laboratorios, 10 cápsulas sonoras, una performance, una publicación como práctica y dispositivos concebidos como tecnologías de conciencia para el cuidado y regeneración de cuerpos-ecosistemas.

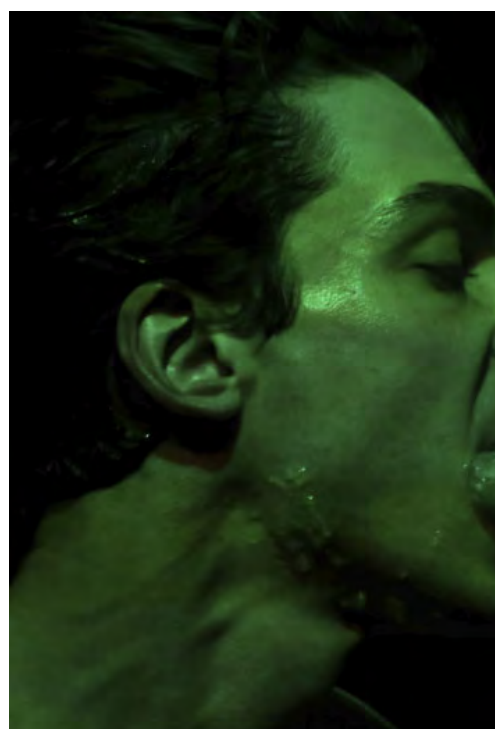




Foto: Soledad Llodrá



Foto: Soledad Llodrá

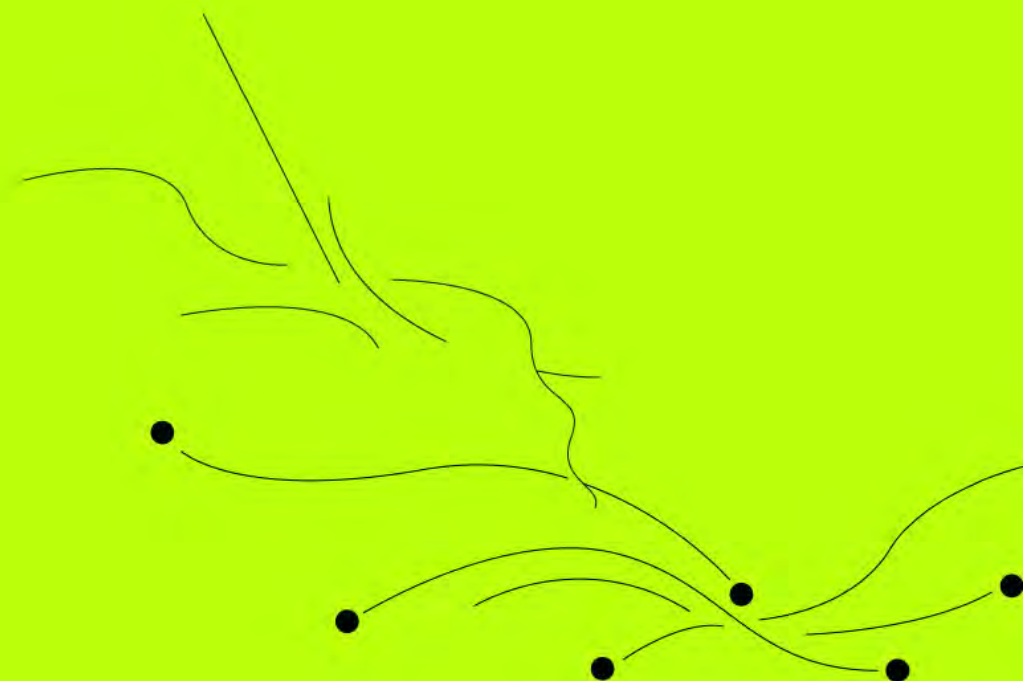


Pena climática

El río seco

Mi ojo caudaloso

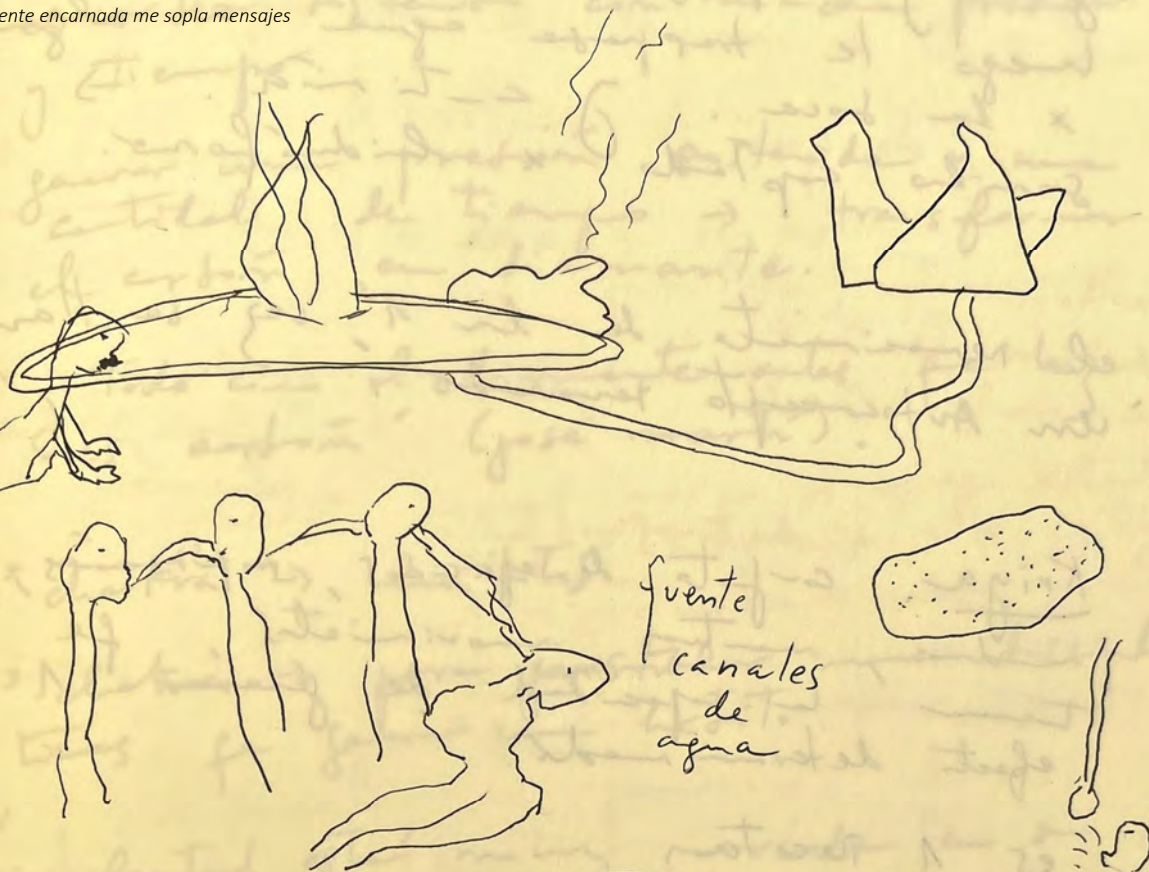
Frío a la luz



Imagen

Notas del proceso creativo de AWA. Dibujo que imagina un sistema de circulación de fluidos. Esta imagen se me reveló en una práctica de Kundalini. Y como ya se me ha hecho hábito, practicando Kundalini la mente encarnada me sopla mensajes lúcidos.

esqueleto blando
anatomías líquidas



frente
canales
de
agua

trasporte de H_2O
de boca en boca,
nariz - boca.

sistema de
transfusiones.
trasportes de agua.

hidroformo
mic. detos
bielos
placas de
humidifi-
cación
microfona.

mensajes
al
agua
da
mensajes

susurro
mántico
al rededor
del público.

act. vari-
electromagnética
de las chetras.

manta de
agua-gel roto-
tizada.
se
mueve
lenta%.

sacar la pena.
con la agitación
de los menos.

sonido pixel
líquido/procedo
sonido agua x
micos.

1 lugar invisible
es 1 portal de
no visible → 1
agua negro.

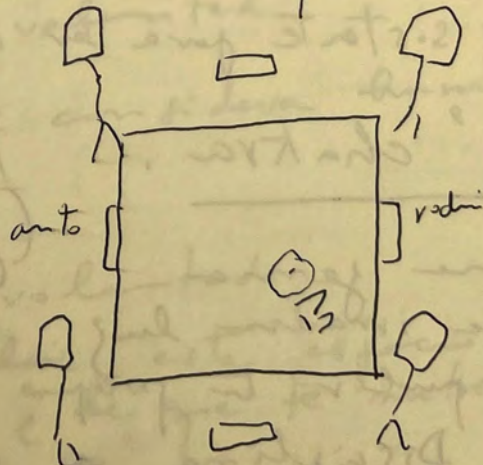




Foto: Soledad Llodrá



Foto: Soledad Llodrá



LA GRAVEDAD HACE SU TRABAJO

En este agujero, despertamos poéticas y sensibilidades en torno a los glaciares, su anatomía y fisiología, sus vidas milenarias, al hielo como fluido y la fragilidad de estos ecosistemas. Imaginamos geografías viscosas, asociaciones promiscuas a través del agua en donde los cuerpos se disponen como canales, recipientes transitorios en función de la circulación. Tráficos de aguas que gravitan entre proximidades, erotismos y colapsos. Sistemas por los que el agua transita en un frágil equilibrio entre la recolección, el transporte, el rebalse, la pérdida, el derretimiento y la sobrevivencia. Flujos georóticos, relaciones de intimidad y roce entre materias blandas, viscosas, rocosas. Cuerpos fuera de su eje gravitatorio, cuerpos invertidos, torcidos por la saliva y la gravedad, que pulsan la sensualidad emanada de las aguas. Paisajes de cuerpos-aguas-geografías: una gran textura de relaciones entramadas, cuerpos híbridos que no son ni humanos, ni de agua, ni geológicos, sino que todos a la vez. Paisajes donde los flujos son los cuerpos y los cuerpos han dejado de existir.

A photograph of a person lying on their back in a shallow, muddy pool in a desert environment. The person is wearing black underwear and has their eyes closed. The water is dark brown and murky, reflecting the surrounding landscape. The background shows dry, rocky ground and some sparse vegetation. A semi-transparent text box is overlaid on the upper right portion of the image.

OFELIA. Esta imagen-portal acompaña a HAMMAM desde sus inicios y ha tenido la misteriosa capacidad de conectar tiempos, intuiciones, afectos, búsquedas y vivencias, por las que se ha ido deslizando entre concavidades y fisuras, sincronizando tiempos torcidos por las morfologías que ha ido transitando este recinto húmedo y en estado de evaporación. Una imagen desdoblada por los pliegues de un cuerpo-tierra revelado hacia el cielo, que toca al mismo tiempo los contornos de la gravedad y la atmósfera. Un cuerpo-canal hidratado por ríos, afluentes, aguas subterráneas, glaciares, aguas extintas de otros tiempos que desembocan en el Salar de Atacama. Un cuerpo de sal flotando y disolviéndose con la tierra. Sin saber, fotografiamos una imagen que se incrustó en nuestras pieles infiltrando de sentidos a este HAMMAM.

Ayllu de Coyo, desierto de Atacama, marzo 2020.

A high-contrast, black and white aerial photograph of a rugged, mountainous landscape. The terrain is characterized by sharp, jagged peaks and deep, dark crevasses. A prominent, light-colored, irregularly shaped feature, likely a glacier or lagoon, is visible in the upper center. The overall texture is highly complex and textured, with various shades of gray and white highlighting the different geological formations and water bodies.

LENGUAS HIELOS. Esta imagen me atrapó por su capacidad de evocar paisajes de múltiples escalas, relieves, pieles, fluidos y cuerpos entrelazados de manera incierta, agujereados y elevados por un tiempo espeso, geológico. Entre hielos, lagunas-riñones, lenguas glaciares, interiores hechos de vísceras y canales, escurrimientos de aguas hacia dentro y hacia fuera, cascadas invertidas de hielo, salivas colgantes, tejidos de tierra y agua en caída o quizás en subida, se despliega una extraña tierra surcada por las aguas, moldeada por relieves y escalas que se fugan y desorientan. Una imagen que se escapa con el agua. Este archivo fotográfico se me apareció un día de junio de 2023 en la oficina del geólogo glacial Esteban Sagredo, colaborador de AWA, con quien establecimos conversaciones, intercambios y encuentros. Ese día venía de asistir a su clase de Geomorfología dinámica en la Universidad Católica.

Fotografía aérea del glaciar y laguna Calluqueo, Aysén, Chile.

Crédito SAF Servicio Aerofotogramétrico.

H A M M A M

Proyecto dirigido por Javiera Peón-Veiga y co-creado con Natalia Ramírez Püschel, Rodrigo Sobarzo, Claudio Muñoz y Antonia Peón-Veiga.

Diseño gráfico por Simón Sepúlveda y diseño web por Rossana Santoni.

www.estoesusunhammam.com

A W A

Proyecto dirigido por Javiera Peón-Veiga y co-creado con Natalia Ramírez Püschel, Rodrigo Sobarzo, Claudio Muñoz, Antonia Peón-Veiga, Rodrigo Chaverini, Varinia Canto Vila y Cristo Riffo.

Diseño gráfico por Simón Sepúlveda y diseño web por Rossana Santoni.

www.elaguavinodelsol.com



Dibujo realizado por Claudio Muñoz durante el proceso creativo de HAMMAM